

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1960)  
**Heft:** 1373  
  
**Artikel:** Willy Deutsch  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-692032>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

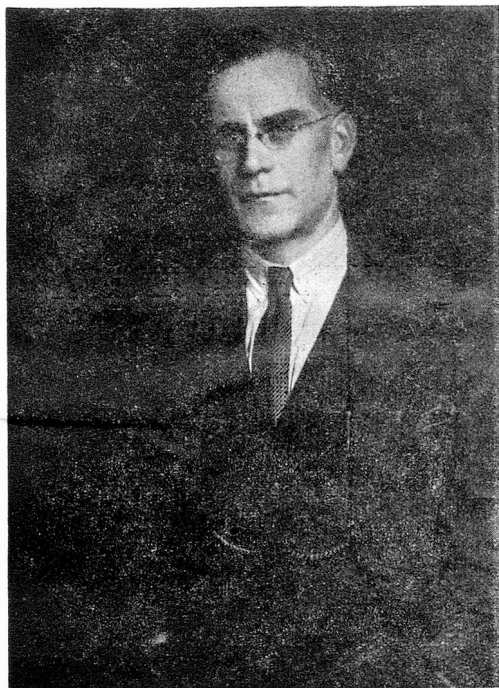
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**WILLY DEUTSCH**  
75 years old

Some few weeks ago Mr. Willy Deutsch, of "Grey-stones", 38 Longside Crescent, Southgate, N.14, celebrated his 75th birthday, and, although somewhat late, we extend to him our sincere congratulations and best wishes.

For over fifty years the "Jubilar" has been a well-known member of the London Swiss Colony, to which he has rendered many services. Soon after the "Swiss Observer" was founded (1919), Willy Deutsch became a collaborator, writing under the pseudonym of "Gallus". Many of the patriotic demonstrations held in the Colony have been reported by him very ably in our columns, in either prose or verse. His sonnets have eulogised many an important personality of the Swiss community. He has also written with great feeling and in his inimitable style, of anniversaries and birthdays.

Willy Deutsch was born at St. Gall, and after receiving his schooling at the primary, secondary and cantonal schools of his native town, he entered an apprenticeship with the largest textile concern in St. Gall, in which firm he later served as an employee.

In 1907 he was transferred to the firm's London agents, Messrs. Walser & Co. In 1910 the firm ceased to exist, and the representation of the St. Gall firm was entrusted to the capable hands of our friend. He retired from the firm (Stoffel & Co.) some time ago, after fifty-four years' service.

It may be mentioned that "Gallus", before coming to England, fulfilled all his military duties, and in 1914, when the Swiss army was mobilised, he served for some time as a subaltern.

Unfortunately, in recent years his life has been saddened by two bereavements; in 1957 he had the misfortune to lose his younger daughter (Mrs. Doris Marguerite Collis) after a short illness, and two years later (1959) he lost his dear wife.

Despite his many engagements in the business sphere, Willy Deutsch has always found time to take an active part in the life of the Colony. For a number of years he was a member of the committees of the City Swiss Club, Swiss Economic Council, Swiss Mercantile Society and the Nouvelle Société Helvétique. Mr. Deutsch is an ardent Freemason, and is a Past Master of the Helvetica Lodge.

On reaching seventy-five years, he can look back, no doubt, with satisfaction on a life of many achievements; may a kind Providence grant him many more years in the midst of his many friends, who have enjoyed and valued his company for many years.

ST.

---

**CITY SWISS CLUB**  
**Annual Banquet and Ball**  
**at the Dorchester Hotel, Park Lane, W.1,**  
**on Friday, 18th November 1960**

---

Last year's Annual Banquet and Ball of the City Swiss Club was held in a more modest way than usual, owing to the many festivities which had taken place on the occasion of the "Swiss Fortnight" preceding the banquet.

This year, however, the committee has decided to revert to the old practice of making this annual festival one of the chief social events of the Colony.

As on former occasions, some prominent English guests and friends of the Club have been invited, and will occupy the "top table". The principal guests of the evening will be the Dutch Ambassador, Baron Bentick and Madame Bentick. Baron Bentick has been previously Dutch Ambassador in Berne.

A real effort will be made to reduce the time for speech-making to a minimum, so as to allow more time for the second part of the evening.

The invitation to attend what will be, no doubt, a brilliant gathering is also extended to all members of the Colony, regardless of whether or not they are members, and especially welcome will be the younger generation; no less welcome, of course, will be the old regulars. The evening will be a splendid occasion for renewing old friendships with members and friends one but seldom meets nowadays.

The committee is particularly anxious to see coming to this festival the ladies, who by their presence will add to the popularity and charm of the evening.

To ease the work of the organisers, it would be greatly appreciated if those who intend to be present at the banquet and ball would apply for tickets as early as possible; these can be obtained from the members of the committee or from the offices of the "Swiss Observer".

*The Press Reporter,*  
CITY SWISS CLUB.

---

**TO OUR SUBSCRIBERS.**

---

In order to save money and time the Publishers would be much obliged if subscribers who are in arrears with their subscriptions would kindly send their remittance as soon as possible.